



15 de agosto de 2025

Por e-mail

Daniel V. Ziarkowski, Jefe de Sucursal
Peter Ruttan, Gerente de Proyectos
Departamento de Control de Sustancias Tóxicas
Programa de Mitigación y Restauración del Sitio
Oficina de Vertederos de Legado
8800 Cal Center Drive
Sacramento, CA 95826
dan.ziarkowski@dtsc.ca.gov
peter.ruttan@dtsc.ca.gov

Ref.: Informe Resumido Mensual de Chiquita Canyon, LLC - Julio de 2025
Determinación de Peligro Inminente y Sustancial y Orden del DTSC sobre el
Asunto del Vertedero de Chiquita Canyon, Expediente No. HSA-FY24/25-082

Estimado Sr. Ziarkowski y Sr. Ruttan:

Según la Determinación de Peligro Inminente y Sustancial y Orden emitidos por el Departamento de Control de Sustancias Tóxicas (DTSC) a Chiquita Canyon, LLC (Chiquita) el 2 de abril de 2025 (la Orden), Chiquita presenta este Informe Resumido Mensual de julio de 2025. Chiquita proporciona la siguiente información conforme a la sección 6.3 de la Orden.

(a) Acciones específicas tomadas por o en nombre de los Demandados durante el mes calendario anterior:

El 1 de julio de 2025 Chiquita presentó el Plan de Trabajo de Acción de Remoción (RAW) para la Celda 8A del Proyecto con la Intrusión del Evento de Vertedero de Temperatura Elevada. En julio, Chiquita continuó revistiendo y colocando tanques de fraccionamiento en la Celda 8B del Vertedero de Chiquita Canyon (el Vertedero) para la reubicación interina del Parque de Tanques 9. Chiquita también continuó trabajando para obtener permisos para la reubicación interina del Parque de Tanques 9 hasta la Celda 8B. Además, el 21 de julio de 2025, D&E desplegó dos paneles de 22.5 pies x 150 pies (6,750 pies cuadrados) de la geomembrana de 60 mils de alcohol vinílico etílico (EVOH) aprobado por el DTSC en la cubierta superior del Vertedero. Además, Chiquita perforó pozos verticales de gas en zonas donde se colocará la cubierta de geomembrana (EVOH) y continuó preparando la subrasante en estas zonas para la cubierta de geomembrana.

Chiquita además realizó las siguientes actividades durante el mes de julio, en cumplimiento con las acciones de remoción indicadas en la sección 5.1.2 de la Orden:

Informe Resumido Mensual de Chiquita Canyon, LLC - Julio de 2025

15 de agosto de 2025

Página 2 de 4

- Chiquita y el DTSC continuaron realizando reuniones semanales sobre el estado técnico, que se celebraron el 2, 8, 15, 22 y 29 de julio de 2025.
- Chiquita continuó analizando con ViaFlex (el fabricante del material de EVOH) sobre el estado de la producción de ViaFlex del material EVOH y sobre cómo acelerar la entrega de más rollos de material.
- El 3 de julio de 2025 Chiquita presentó un aviso de seguimiento al DTSC conforme a la sección 5.9 de la Orden sobre el Incendio de Jasper, que requirió la evacuación del personal del Vertedero durante la tarde del 26 de junio de 2025 y causó un corte de luz relacionado.
- El 21 de julio de 2025 Chiquita presentó un programa de entregas de datos propuesto al DTSC en cumplimiento con la sección 6.11 de la Orden en respuesta a la solicitud de datos del 14 de julio de 2025 del DTSC.
- El 29 de julio de 2025 Chiquita recibió y comenzó a responder a los comentarios recibidos del DTSC y del Departamento de Reciclaje y Recuperación de Recursos de California (CalRecycle) sobre el RAW borrador para la Reubicación y Estabilización Interina de Desechos Contenidos.

Además, el 15 de julio de 2025 Chiquita presentó un informe mensual resumido para junio de 2025 conforme a la sección 6.3 de la Orden.

(b) Acciones que se prevé que se realizarán durante el mes calendario actual:

Chiquita prevé terminar de instalar el revestimiento en la Celda 8B para la reubicación temporal del Parque de Tanques 9 y continuará colocando tanques de fraccionamiento en el nuevo parque de tanques, ahora conocido como Parque de Tanques 13. Chiquita también continuará trabajando para obtener permisos para la reubicación interina del Parque de Tanques 9 hasta la Celda 8B. Chiquita además continuará desplegando más paneles de cubierta de geomembrana de EVOH y preparándose para el despliegue de más cubierta de geomembrana de EVOH. Chiquita continuará perforando pozos de extracción vertical de gas y preparando la subrasante para la colocación de la cubierta. Además Chiquita espera continuar participando en reuniones semanales sobre el estado técnico con el DTSC.

Chiquita además continuará trabajando diligentemente para tratar y responder a los comentarios del DTSC y de CalRecycle en el RAW borrador para la Reubicación y Estabilización Interina de los Desechos Contenidos, como también a los comentarios recibidos de varias agencias sobre el RAW borrador para la Extensión del Área Cubierta, incluyendo comentarios recibidos de la Agencia de Protección Ambiental de Estados Unidos (US EPA) del 24 de julio de 2025 del Programa de Gestión de Desechos del Departamento de Salud Pública del Condado de Los Ángeles, que actúa como Agencia de Cumplimiento Local (LEA) del 1 de agosto de 2025 y del DTSC y de CalRecycle del 4 de agosto de 2025.

(c) Todas las actividades previstas para el próximo mes:

Durante el mes de septiembre, Chiquita espera terminar la colocación de todos los tanques en la Celda 8B para el nuevo Parque de Tanques 13. Chiquita también espera comenzar a almacenar y tratar líquidos en el Parque de Tanques 13. Chiquita también espera continuar desplegando más paneles de la cubierta de geomembrana de EVOH y prepara otras áreas en la cubierta superior para la colocación de la cubierta de geomembrana adicional. Chiquita también tiene planeado presentar el RAW borrador revisado para la Reubicación y Estabilización Interina de Desechos Contenidos junto a las respuestas a los comentarios del DTSC y de CalRecycle. Conforme a la sección 6.3 de la Orden, Chiquita también espera presentar un informe resumido mensual para agosto de 2025.

Informe Resumido Mensual de Chiquita Canyon, LLC - Julio de 2025

15 de agosto de 2025

Página 3 de 4

(d) No se completaron los requerimientos de esta Orden:

Chiquita completó todos los requerimientos de esta Orden para julio.

(e) Problemas o problemas previstos para cumplir con esta Orden:

Chiquita indicó en el informe mensual anterior que no previó que haya ningún problema para completar el trabajo descrito en el anteproyecto del RQW para la Extensión del Área Cubierta, conforme al programa establecido en la sección 3.2 del RAW borrador. Desde la presentación de Chiquita del último informe mensual, Chiquita presentó un programa actualizado estimado para completar los 15 acres de despliegue de geomembrana, en parte basado en información adicional recibida de ViaFlex.

El 26 de junio de 2025 Chiquita recibió tres Avisos de Violación (NOVs) de Obras Públicas del Condado de Los Ángeles (Obras Públicas) denunciando que Chiquita había realizado una nivelación sin obtener un permiso de nivelación conforme al Código Municipal del Condado de Los Ángeles. Las tres NOVs incluyeron una orden de parar el trabajo indicándole a Chiquita que detenga la nivelación. Chiquita ha estado trabajando en la nivelación en cuestión como parte de sus esfuerzos para completar la obra descrita en el RAW borrador para la Reubicación y Estabilización Interina de los Desechos Contenidos. Chiquita está analizando estas NOVs y la orden de parar la obra relacionada de Obras Públicas.

Mientras que Chiquita ha estado trabajando diligentemente para tratar y responder los comentarios del DTSC y de otras agencias sobre la RAW borrador para la Reubicación y Estabilización Interina de Desechos Contenidos y la RAW borrador para la Extensión del Área Cubierta, los comentarios requieren varias revisiones amplias de los RAWs borradores y el despliegue de documentos, cifras y planes relacionados nuevos y revisados. Además, varios de los consultores clave de Chiquita, que incluyen a su Ingeniero de Proyectos, han estado o estarán de vacaciones durante el mes de agosto y principios de septiembre. Debido a la extensión de las revisiones solicitadas, a la necesidad de coordinarla y a la no disponibilidad de nuestro Ingeniero de Proyectos y de otros consultores clave durante parte de agosto y principios de septiembre, Chiquita solicitó el 12 de agosto de 2025 una extensión hasta el 19 de septiembre de 2025 para presentar el RAW borrador revisado y las respuestas a los comentarios. Chiquita también indicó nuestra intención de buscar una extensión para presentar el RAW borrador revisado para la Extensión del Área Cubierta.

(f) Todos los resultados de los análisis de las muestras, los estudios y otros datos generados bajo esta Orden durante el mes calendario previo y los hallazgos significativos de estos datos:

Durante el mes de julio, según la solicitud del DTSC, Chiquita presentó elevaciones de la superficie y de la base para las sonda de monitoreo de temperatura (TMP) 21 a TMP 35. Además, el 21 de julio de 2025 Chiquita presentó un programa de entregas de datos propuesto al DTSC en cumplimiento con la sección 6.11 de la Orden en respuesta a la solicitud de datos del 14 de julio de 2025 del DTSC.

Si tiene alguna pregunta no dude en comunicarse conmigo llamando al (346) 807-5547 o a Kate.Logan@WasteConnections.com.

Informe Resumido Mensual de Chiquita Canyon, LLC - Julio de 2025

15 de agosto de 2025

Página 4 de 4

Atentamente,

Kate Logan

Kate Logan
Ingeniera Regional
Vertedero de Chiquita Canyon

cc: Steve Cassulo, Chiquita Canyon
John Perkey, Chiquita Canyon
Dylan Smith, Chiquita Canyon
Thanne Berg, Departamento de Control de Sustancias Tóxicas
Tim Crick, Departamento de Control de Sustancias Tóxicas
Diane Barclay, Departamento de Control de Sustancias Tóxicas
Christopher Kane, Departamento de Control de Sustancias Tóxicas
Johnathan Crook, Departamento de Control de Sustancias Tóxicas
Lisa Winebarger, Departamento de Control de Sustancias Tóxicas